

# EG-Baumusterprüfbescheinigung

## EC type examination certificate

**CE-0085AO3220**Produkt-Identnummer  
product identification no.

|                                                             |                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anwendungsbereich</b><br><i>field of application</i>     | EG-Gasgeräte-richtlinie (2009/142/EG)<br><i>EC Gas Appliances Directive (2009/142/EC)</i>                                                                                  |
| <b>Zertifikatinhaber</b><br><i>owner of certificate</i>     | Karl Dungs GmbH & Co. KG<br>Siemensstr. 6-10, D-73660 Urbach                                                                                                               |
| <b>Vertreiber</b><br><i>distributor</i>                     | Karl Dungs GmbH & Co. KG<br>Siemensstr. 6-10, D-73660 Urbach                                                                                                               |
| <b>Produktart</b><br><i>product category</i>                | Ausrüstungsteile für Gas- und Druckgeräte: Druckwächter für Gas, Luft und Abgase (4107)                                                                                    |
| <b>Produktbezeichnung</b><br><i>product description</i>     | Einstellbare Druckbegrenzer bzw. Differenzdruckwächter                                                                                                                     |
| <b>Modell</b><br><i>model</i>                               | (G)GW ...; NB ...; ÜB...                                                                                                                                                   |
| <b>Bestimmungsländer</b><br><i>countries of destination</i> | AT, BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK                                                         |
| <b>Prüfberichte</b><br><i>test reports</i>                  | Ergänzungsprüfung: C-D 1251-06/13 vom 10.07.2013 (TSG)<br>Ergänzungsprüfung: C-D 1421-01/13 vom 10.07.2013 (TSG)<br>Ergänzungsprüfung: C-D 1251-05/13 vom 03.07.2013 (TSG) |
| <b>Prüfgrundlagen</b><br><i>test basis</i>                  | EU/2009/142/EG (30.11.2009)<br>DIN EN 1854 (01.10.2010)<br>DIN 3398-3 (01.11.1982)<br>DIN EN 13611 (01.12.2011)                                                            |

**Aktenzeichen**  
*file number* 13-0518-GER

08.08.2013 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
date, issued by, sheet, head of certification bodyDVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998  
akkreditierte und von der Deutschen Bundesregierung benannte Stelle für die  
Zertifizierung von Gasgeräten gemäß EG-Richtlinie 2009/142/EG.DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to EN  
45011:1998 and notified by the government of the Federal Republic of  
Germany for certification of gas appliances under EC Directive 2009/142/EC.DVGW CERT GmbH  
ZertifizierungsstelleJosef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 BonnTel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

**Elektrische Daten:** 10...250 V AC, 50/60 Hz  
**electrical data** 12...48 V DC  
 5...24 V DC

| <b>Type</b><br><b>type</b>                                             | <b>Technische Daten</b><br><b>technical data</b> | <b>Bemerkungen</b><br><b>remarks</b>                                    |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| GW 3 A2, A4, A4/2; GGW 3 A4, A4/2(X)                                   | Einstellbereich: 0,4...3 mbar                    |                                                                         |
| GW 3 A5, 5/1, A6, A6/1, GW 3/3 A6, GW 3/10 A6                          | Einstellbereich: 0,7...3 mbar                    | Einstellbereich GW 3 A5 und GW 3 A6: wahlweise auch 0,9...3 mbar        |
| GW 10 A2 (SGV), A3, A4, A4/2; GGW 10 A4, A4/2(X)                       | Einstellbereich: 1,0...10 mbar                   |                                                                         |
| GW 10 A5, A5/1, A6, A6/1                                               | Einstellbereich: 2,0...10 mbar                   |                                                                         |
| GW 50 A2, A3, A4, A4/2; GGW 50 A4, A4/2(X); NB 50 A2, A4; ÜB 50 A2, A4 | Einstellbereich: 2,5...50 mbar                   |                                                                         |
| GW 50 A2, A4, A5, A5/1, A6, A6/1                                       | Einstellbereich: 5,0...50 mbar                   |                                                                         |
| GW 150 A2 (SGV), A4, A5, A6                                            | Einstellbereich: 5,0...150 mbar                  |                                                                         |
| GW 150 A5/1, A6/1                                                      | Einstellbereich: 5,0...150 mbar                  |                                                                         |
| GW 100 A3                                                              | Einstellbereich: 20...100 mbar                   |                                                                         |
| GW 150 A2, A4, A4/2; GGW 150 A4, A4/2(X); NB 150 A2, A4; ÜB 150 A2, A4 | Einstellbereich: 30...150 mbar                   |                                                                         |
| NB 500 A2, A4; ÜB 500 A2, A4                                           | Einstellbereich: 50...500 mbar                   |                                                                         |
| GW 500 A2, A4, A4/2, A5, A5/1, A6, A6/1                                | Einstellbereich: 100...500 mbar                  | Einstellbereich GW 500 A5, A6, A5/1, A6/1: wahlweise auch 30...500 mbar |
| GGW 3 A4-U, A4-U/2(X)                                                  | Einstellbereich: -0,4...3 mbar                   |                                                                         |
| GGW 10 A4-U, A4-U/2(X)                                                 | Einstellbereich: -1...-10 mbar                   |                                                                         |
| GGW 50 A4-U, A4-U/2(X)                                                 | Einstellbereich: -2,5...-50 mbar                 |                                                                         |
| GGW 150 A4-U, A4-U/2(X)                                                | Einstellbereich: -30...-150 mbar                 |                                                                         |
| GW 500 A4 HP, A4/2 HP/HP X/HP SGS                                      | Einstellbereich: 0,1...0,5 (max. 2 bar) bar      | Einstellbereich 0,15...0,5 bar: max. 5 bar                              |
| GW 2000 A4 (HP), A4/2 (HP/HP X/HP SGS)                                 | Einstellbereich: 0,4...2,0 bar                   |                                                                         |
| GW 6000 A4 (HP), A4/2 (HP/HP X/HP SGS)                                 | Einstellbereich: 1,0...6,0 bar                   |                                                                         |

| <b>Ausführungsvariante</b><br><b>type variation</b> | <b>Erläuterungen</b><br><b>explanations</b>                          |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| GW 10 A3; GW 50 A3; GW 100 A3                       | Maximaler Betriebsdruck: 150 mbar                                    |
| (G)GW 3...; (G)GW 10...; (G)GW 50...; (G)GW 150...  | Maximaler Betriebsdruck: 500 mbar (außer GW 10, 50 und 100 Ausf. A3) |
| GW 500 A5/A5/1/A6/A6/1                              | Maximaler Betriebsdruck: 600 mbar                                    |
| GW 500 A2/A4/A4/2                                   | Maximaler Betriebsdruck: 600 mbar                                    |
| GW 500 A4, A4/2                                     | Maximaler Betriebsdruck: 2 bar                                       |
| GW 2000 A4, A4/2                                    | Maximaler Betriebsdruck: 4 bar                                       |
| GW 6000 A4, A4/2                                    | Maximaler Betriebsdruck: 8 bar                                       |
| NB 50/150...; ÜB 50/150...                          | Maximaler Betriebsdruck: 500 mbar                                    |
| NB 500...; ÜB 500...                                | Maximaler Betriebsdruck: 600 mbar                                    |
| GW...A3                                             | Schutzart: IP 00, IP 20, IP 40, IP 54                                |
| GW...A5/A6; NB/ÜB...A...                            | Schutzart: IP 54                                                     |
| GW 500 A4 HP, A4/2 HP/HP X/HP SGS                   | Maximaler Betriebsdruck: 2 bzw. 5 bar                                |
| GW 2000 A4 HP, A4/2 HP/HP X/HP SGS                  | Maximaler Betriebsdruck: 5 bar                                       |
| GW 6000 A4 HP, A4/2 HP/HP X/HP SGS                  | Maximaler Betriebsdruck: 8 bar                                       |

### **Verwendungshinweise / Bemerkungen**

#### **hints of utilization / remarks**

Gasart: Brenngase der 1., 2. und 3. Gasfamilie sowie Luft-, Rauch- und Abgase von Feuerungsanlagen

Umgebungstemperaturbereich: je nach Ausführung -15...+70 °C bzw 0...+70 °C

Anschluss: je nach Ausführung Innengewinde G 1/4 bzw. G 1/8 oder O-Ring-Flanschanschluss

Einbaulage: beliebig

Die Druckwächter GW...A5(/1), ... GW...A6(/1), GW...A2, (G)GW...A4, GGW...A4-U, ...A4/2 und GGW...A4-U/2 erfüllen die zusätzlichen Anforderungen der Klasse "S" im Sinne der DIN EN 1854.



Mitglied von



Industrie Service

# ZERTIFIKAT Certificate

**EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 97/23/EG**  
EC Type-examination (Module B) according to Directive 97/23/EC

**Zertifikat-Nr.: Z-IS-TAF-MUC-13-07-112765-035**  
Certificate No.:

**Name und Anschrift  
des Herstellers:**

*Name and Postal Address of Manufacturer:*

**Karl Dungs GmbH & Co. KG  
Siemensstraße 6 - 10  
D - 73660 Urbach**

**Hiermit wird bescheinigt, daß das unten genannte EG-Baumuster die  
Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.**

*We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 97/23/EC.*

**Produktart**  
*product category*

**Druckwächter für Gasbrenner und Gasgeräte  
als Ausrüstungsteil mit Sicherheitsfunktion**

**Typ, Ausführung**  
*type, model*

**GW ... A ..., GGW ... A ..., NB ... A ..., ÜB ... A ...,  
Ausführungen siehe Seite 2**

**Prüfgrundlage**  
*basis of examination*

**DIN EN 1854:2010-10, DIN 3398-3:1982-11,  
DIN EN 13611:2011-12  
Grundlegende Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang I**

**Prüfbericht Nr.**  
*test report no.*

**C-D 1065-03/13 vom 2013-07-10**

**Fertigungsstätte**  
*manufacturing plant*

**Karl Dungs GmbH & Co.KG, D - 73660 Urbach**

**Gültig bis:**  
*valid until*

**2023-07-09**

**(Ort, Datum)**

**München, 2013-07-10**

**Ersatz für Zertifikat Nr.  
BAF-MUC 02 05 112765 035**

**Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise.  
Please note the remarks on the second page.**

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Zertifizierungsstelle  
für Druckgeräte**

**Benannte Stelle, Kennnummer 0036  
Notified Body, No. 0036**

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Feuerungs- und Wärmetechnik  
Ridlerstraße 65  
80339 München**

**Tel.: + 49 89 51 90 - 10 27  
Fax: + 49 89 51 90 - 33 07  
E-Mail: feuerung@tuev-sued.de  
www.tuev-sued.de/is**

**Mitglied der  
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE  
CEOC  
D'ORGANISMES DE CONTRÔLE**



Industrie Service

Das Zertifikat gilt für folgende Ausführungen:

|                                                                     |                |                |                 |              |
|---------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|-----------------|--------------|
| GW 3 A2,                                                            | GW 10 A2,      | GW 50 A2,      | GW 150 A2,      | GW 500 A2,   |
|                                                                     | GW 10 A2 SGV,  |                | GW 150 A2 SGV,  |              |
|                                                                     | GW 10 A3,      | GW 50 A3,      | GW 100 A3,      |              |
| GW 3 A4,                                                            | GW 10 A4,      | GW 50 A4,      | GW 150 A4,      | GW 500 A4,   |
| GW 3 A4/2,                                                          | GW 10 A4/2,    | GW 50 A4/2,    | GW 150 A4/2,    | GW 500 A4/2, |
| GW 3 A5,                                                            | GW 10 A5,      | GW 50 A5,      | GW 150 A5,      | GW 500 A5,   |
| GW 3 A5/1,                                                          | GW 10 A5/1,    | GW 50 A5/1,    | GW 150 A5/1,    | GW 500 A5/1, |
| GW 3 A6,                                                            | GW 10 A6,      | GW 50 A6,      | GW 150 A6,      | GW 500 A6,   |
| GW 3 A6/1,                                                          | GW 10 A6/1,    | GW 50 A6/1,    | GW 150 A6/1,    | GW 500 A6/1, |
| GGW 3 A4,                                                           | GGW 10 A4,     | GGW 50 A4,     | GGW 150 A4,     |              |
| GGW 3 A4-U,                                                         | GGW 10 A4-U,   | GGW 50 A4-U,   | GGW 150 A4-U,   |              |
| GGW 3 A4/2,                                                         | GGW 10 A4/2,   | GGW 50 A4/2,   | GGW 150 A4/2,   |              |
| GGW 3 A4/2 X,                                                       | GGW 10 A4/2 X, | GGW 50 A4/2 X, | GGW 150 A4/2 X, |              |
| GGW 3 A4-U/2,                                                       | GGW 10 A4-U/2, | GGW 50 A4-U/2, | GGW 150 A4-U/2, |              |
| GGW 3 A4-U/2 X, GGW 10 A4-U/2 X, GGW 50 A4-U/2 X, GGW 150 A4-U/2 X, |                |                |                 |              |
|                                                                     |                | NB 50 A2,      | NB 150 A2,      | NB 500 A2,   |
|                                                                     |                | NB 50 A4,      | NB 150 A4,      | NB 500 A4,   |
|                                                                     |                | ÜB 50 A2,      | ÜB 150 A2,      | ÜB 500 A2,   |
|                                                                     |                | ÜB 50 A4,      | ÜB 150 A4,      | ÜB 500 A4,   |

Hochdruckausführungen:

|                |                  |                    |                      |
|----------------|------------------|--------------------|----------------------|
| GW 500 A4 HP,  | GW 500 A4/2 HP,  | GW 500 A4/2 HP X,  | GW 500 A4/2 HP SGS,  |
| GW 2000 A4 HP, | GW 2000 A4/2 HP, | GW 2000 A4/2 HP X, | GW 2000 A4/2 HP SGS, |
| GW 6000 A4 HP, | GW 6000 A4/2 HP, | GW 6000 A4/2 HP X, | GW 6000 A4/2 HP SGS  |

Das Gefährdungsrisiko bei externem Brand sowie bei Belastungen durch Verkehr, Wind und Erdbeben ist abhängig von der Einbausituation und dem Aufstellungsort der Druckwächter gegebenenfalls gesondert zu beurteilen.

